

全球最受欢迎的卡通

猫和老鼠 智慧宝典

猫和老鼠



Tom and Jerry

制胜法宝④



全球最受欢迎的卡通

猫和老鼠 智慧宝典



猫和老鼠 Tom and Jerry



制胜法宝④



图书在版编目(CIP)数据

制胜法宝. 4 / 卢兰编绘. — 武汉: 长江少年儿童出版社有限公司, 2014.1

(猫和老鼠. 老鼠的制胜法宝)

ISBN 978-7-5560-0051-7

I. ①制… II. ①卢… III. ①儿童文学—图画故事—中国—当代
IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 309351 号

[美] 汉纳·巴伯拉 / 著

编绘 / 卢兰

策划 / 彭哲

责任编辑 / 肖爽爽

整体设计 / 彭凡



Copyright © 2013 Turner Entertainment Co.

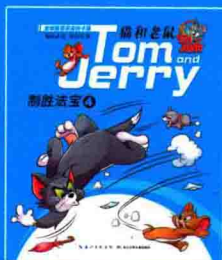
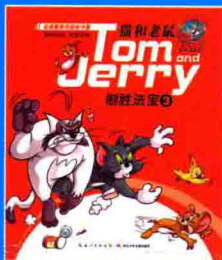
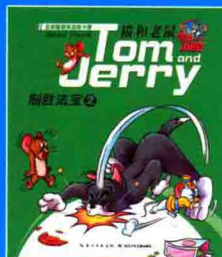
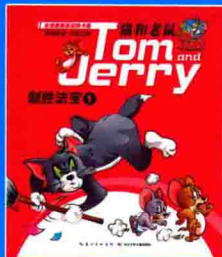
TOM AND JERRY and all related characters and elements
are trademarks of and © Turner Entertainment Co.

WB SHIELD: TM & © Warner Bros. Entertainment Inc.
(s13)

HUBE32807

中文简体字版授予长江少年儿童出版社。

版权所有, 侵权必究。



制胜法宝④

出版发行: 长江少年儿童出版社

新华书店湖北发行所经销

咨询电话: (027)87679218

印刷: 武汉科源印刷设计有限公司

开本: 889 毫米×1194 毫米 24 开本 1.5 印张

版次: 2014 年 1 月第 1 版 2014 年 1 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-5560-0051-7

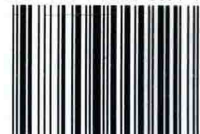
定价: 12.80 元

本书如有印装质量问题 可向承印厂调换



上架建议: 低幼读物

ISBN 978-7-5560-0051-7



9 787556 000517 >

定价: 12.80 元

全球最受欢迎的卡通

猫和老鼠 智慧宝典



猫和老鼠 Tom and Jerry



制胜法宝④



超级果汁

jié ruì hé tā fēi chū mén xún zhǎo shí wù bù xiǎo
杰瑞和塔菲出门寻找食物，不小

xīn bèi tāng mǔ fā xiàn jiāng tā men liá dài ge zhèngzháo
心被汤姆发现，将它们俩逮个正着。

tāng mǔ ná lái yì zhī wǎng qiú pāi dé yì de shuō jīn
汤姆拿来一只网球拍，得意地说：“今

tiān wǒ xīn qíng hǎo péi nǐ men wán wán zěn me yàng
天，我心情好，陪你们玩玩，怎么样？”

shuō wán tā jiāng jié ruì hé tā fēi pāo dào bàn kōngzhōng
说完，它将杰瑞和塔菲抛到半空中，

ná zhe wǎng qiú pāi zǐ yì pāi jié ruì hé tā fēi jiù fēi
拿着网球拍子一拍，杰瑞和塔菲就飞

chū le hǎo yuǎn rán hòu shuāi dào le dì shàng tòng sǐ tā
出了好远，然后摔到了地上，痛死它

men le tāng mǔ tài guò fèn le
们了。汤姆太过分了！

chèn zhe zhè ge jī huì jié ruì hé tā fēi rěn zhe
趁着这个机会，杰瑞和塔菲忍着

téng tòng gǎn jīn pǎo diào le
疼痛赶紧跑掉了。

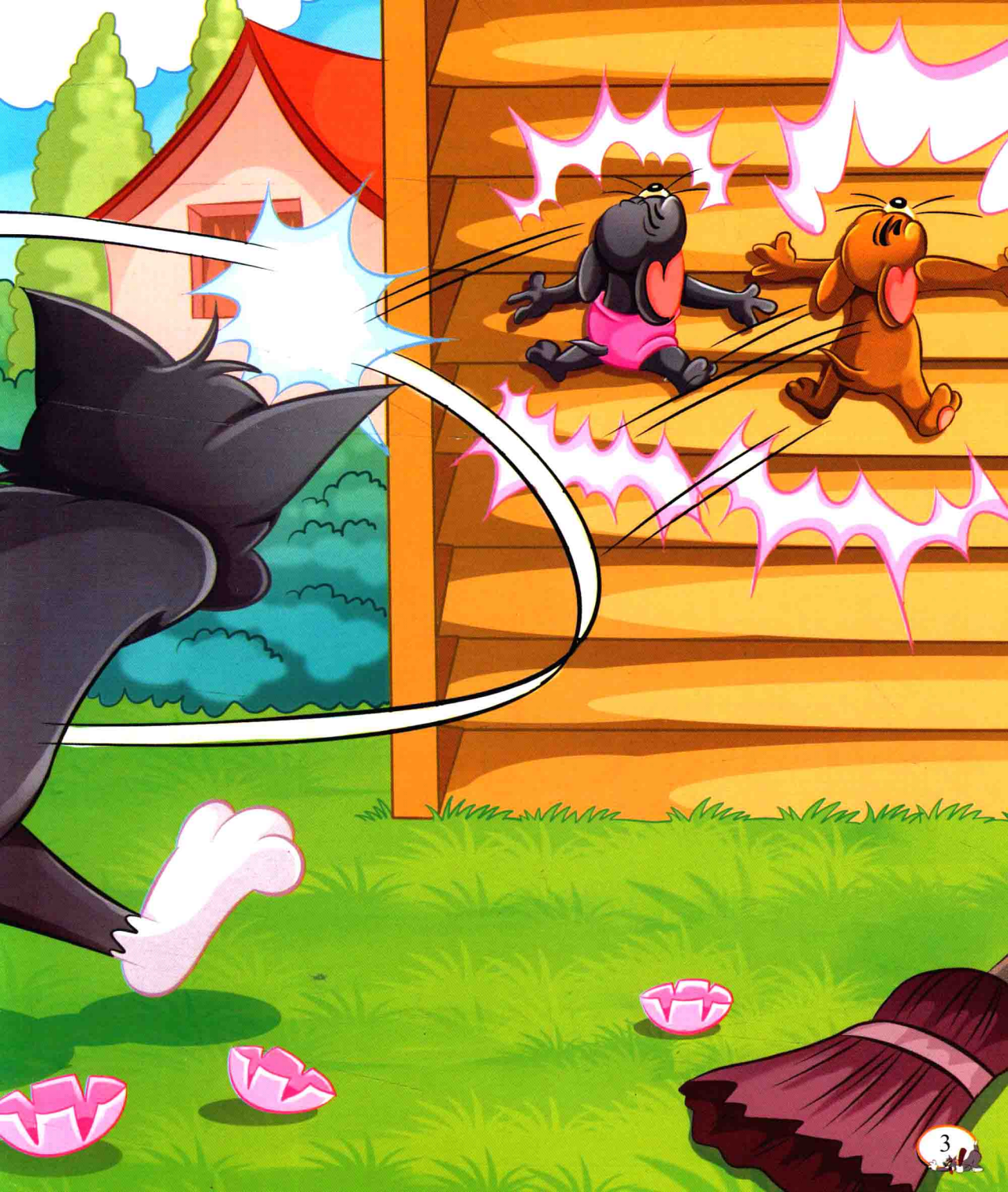
huí dào le xiǎo wō lǐ jié ruì shēng qì de shuō
回到了小窝里，杰瑞生气地说：

kě wù wǒ yào shì néng biàn de bǐ tāng mǔ qiáng zhuàng jiù
“可恶，我要是能变得比汤姆强壮就

hǎo le wǒ jiù néng jiào xùn tā bù ràng tā qī fù wǒ
好了！我就能教训它，不让它欺负我

men tā qì gǔ gǔ de zuò zài le yì biān shì
们！”它气鼓鼓地坐在了一边。“是







yā tāng mǔ zǒng shì qī fù wǒ men wǒ men dōu yào biàn chéng tā de wán jù le ” tā
呀，汤姆总是欺负我们！我们都要变成它的玩具了！”塔
fēi yě fēi cháng bù fú qì
菲也非常不服气。

jié ruì wú nài de yáo yáo tóu ná qǐ bào zhǐ kàn le qǐ lái zhèng qiǎo bào zhǐ shàng
杰瑞无奈地摇摇头，拿起报纸看了起来。正巧报纸上
kān dēng le yī zé guǎng gào yī kuǎn míng jiào chāo jí guǒ zhī de yǐn pǐn hē xià qù yǐ
刊登了一则广告。一款名叫“超级果汁”的饮品，喝下去以
hòu jiù néng biàn de xiàng chāo rén yí yàng yǒng měng wú bǐ qiáng zhuàng zhè yàng yī lái jiù néng
后，就能变得像超人一样勇猛，无比强壮，这样一来，就能



chè dǐ dǎ bài tāng mǔ le tā gǎn jǐn zhào zhe diàn huà hào mǎ dǎ le guò qù dìng gòu le
彻底打败汤姆了！它赶紧照着电话号码打了过去，订购了
yí fèn chāo jí guǒ zhī
一份“超级果汁”。

kuài dì hěn kuài jiù dào le jié ruì hé tā fēi dōu pò bù jí dài de chāi kāi hái shì
快递很快就到了，杰瑞和塔菲都迫不及待地拆开，还是
jú zǐ wèi de guǒ zhī jié ruì yí kè yě děng bù liǎo le tā gǎn jǐn gū dōng gū dōng
橘子味的果汁！杰瑞一刻也等不了了，它赶紧“咕咚咕咚”
de hē xià le guǒ zhī wa tā gǎn jué zì jǐ lì mǎ zhǎng de qiáng zhuàng le hěn duō lì
地喝下了果汁。哇！它感觉自己立马长得强壮了很多，力

qì yě dà le hěn duō jié ruì biàn chéng le yì zhī
气也大了很多，杰瑞变成了一只

qiángzhuàng de lǎo shǔ
强壮的老鼠！

tā zhè jiù yào zhǎo tāng mǔ suàn zhàng qù le
它这就要找汤姆算账去了！

tāng mǔ zhèng shǒu zài mén kǒu ne gēn běn bú yòng tā
汤姆正守在门口呢，根本不用它

mén xún zhǎo tāng mǔ kě shì wú shí bú zài de tāng
们寻找，汤姆可是无时不在的。汤

mǔ hái yǐ wéi jié ruì shì zì jǐ pǎo lái sòng sǐ de
姆还以为杰瑞是自己跑来送死的

ne tā qīng yì de zhuā zhù le jié ruì zhèng dá suàn
呢，它轻易地抓住了杰瑞，正打算

gěi jié ruì yì jì zhòng chuí shuí liào dào jié ruì lì
给杰瑞一记重锤。谁料到杰瑞立

mǎ zhèng tuō le tāng mǔ de mó zhuǎ zhè hái bú
马挣脱了汤姆的“魔爪”，这还不

suàn zhī hòu fā shēng de shì shí zài lìng rén chēng mù
算，之后发生的事实在令人瞠目

jié shé tā jū rán jiāng tāng mǔ jǔ qǐ lái nǎo le
结舌。它居然将汤姆举起来扔了

chū qù jié ruì shén me shí hòu yǒu le zhè me dà
出去！杰瑞什么时候有了这么大

de lì qì
的力气！

tāng mǔ hái shì bù fú qì tā yòu huí dào yuán
汤姆还是不服气，它又回到原

dì jié ruì guǒ rán hái zài nà lǐ tā zǒu shàng
地，杰瑞果然还在那里。它走上

qián qù yòu zhǔn bèi jiào xùn jié ruì zhè yí cì
前去，又准备教训杰瑞。这一次，





tāng mǔ gèng cǎn luo tā bèi jié ruì lūn chéng le yì tuó yuán qiú
汤姆更惨咯，它被杰瑞抡成了一坨圆球，
yòu bèi jié ruì měng tī chū qù la
又被杰瑞猛踢出去啦！

tāng mǔ wán quán méi yǒu xiǎng dào xiǎo xiǎo de lǎo shǔ zěn
汤姆完全没有想到，小小的老鼠怎
néng yǒu rú cǐ dà de lì qì tā yī jiù bù fú qì sān fān
能有如此大的力气，它依旧不服气，三番
wǔ cì qián lái tiǎo zhàn dàn shì měi yí cì tā dōu bèi jié
五次前来挑战。但是每一次，它都被杰
ruì zòu de hěn cǎn yào me shì rēng dào chí táng lǐ wèi yú yào
瑞揍得很惨，要么是扔到池塘里喂鱼，要
me jiù shì bèi dǎ de guà zài shù shàng zhōng yú yǒu yì tiān
么就是被打得挂在树上。终于有一天，
tāng mǔ de tóu dǒu bèi dǎ dào le lǎo shǔ dòng lǐ tā zài zhè
汤姆的头都被打到了老鼠洞里。它在这
lǐ fā xiàn le yí gè zhòng dà de mì mì jié ruì shì hē le
里发现了一个重大的秘密，杰瑞是喝了
nà ge míng jiào chāo jí guǒ zhī de yǐn pǐn cái biàn chéng xiàn zài
那个名叫“超级果汁”的饮品才变成现在
zhè yàng de hēi hēi zhǐ yào tāng mǔ yě hē le jiù zài yě
这样的，嘿嘿，只要汤姆也喝了，就在也
bú yòng ái jié ruì de dǎ le
不用挨杰瑞的打了！

小贴士

不要相信广告，要相信
自己的能力哦！







tā dé yì de shuō nǐ de mì mì bèi wǒ fā xiàn le hā
它得意地说：“你的秘密被我发现了，哈！”

chāo jí guǒ zhī tāng mǔ de shǒu zhōng ná zhe nà ge kōng píng zi
‘超级果汁’！”汤姆的手中拿着那个空瓶子，
biǎo shì tā yě yào qù mǎi jié ruì dān xīn qǐ lái zhè ge shí hou
表示它也要去买。杰瑞担心起来，这个时候，
tǎ fēi ná lái yì zhāng bào zhǐ tā duì jié ruì shuō jié ruì bào zhǐ
塔菲拿来一张报纸，它对杰瑞说：“杰瑞！报纸
shàng shuō le nà ge chāo jí guǒ zhī shì jiǎ de tā zhǐ shì yì
上说了！那个‘超级果汁’是假的！它只是一
zhǒng pǔ tōng guǒ zhī méi yǒu shén me gōng xiào
种普通果汁，没有什么功效！”

shén me jiǎ de nà jié ruì shì nǎ lǐ lái de zhè zhǒng lì
什么！假的！那杰瑞是哪里来的这种力
qì ne tā fēi tí xǐng tā qí shí yīng gāi shì nǐ de xīn lǐ zuò
气呢？塔菲提醒它：“其实应该是你的心理作
yòng zài bāng nǐ ba
用在帮你吧！”

xīn lǐ zuò yòng shì a zì jǐ qù duì kàng tāng mǔ de shí hou
心理作用？是啊，自己去对抗汤姆的时候，
dí què shì tí qǐ le shí èr fēn jīng shén jiān chí rèn wéi zì jǐ bú huì
的确是提起了十二分精神，坚持认为自己不会
shū gěi tā de yuán lái jīng rán shì xīn lǐ zuò yòng bāng zhù jié ruì jiāo
输给它的！原来，竟然是心理作用帮助杰瑞教
xùn le tāng mǔ zhēn shì shén qí
训了汤姆！真是神奇！

看故事长智慧

有时候我们自己是很有潜能的，只要足
够相信自己，是能够激发这种潜能的！

钓鱼之战

jīn tiān shì shí fēn qíng lǎng de yì tiān tāng mǔ jué dìng qù diào yú tā ná hǎo yú gān
今天是十分晴朗的一天，汤姆决定去钓鱼，它拿好鱼竿
hé yú shí kāi kāi xīn xīn de lái dào hú biān jié guǒ tā fā xiàn hú biān diào yú zuì
和鱼食，开开心心地来到湖边。结果它发现，湖边钓鱼最
hǎo de dì fang zǎo yǐ bèi jié ruì zhàn lǐng le jié ruì zhèng zài diào yú zuǐ li hái yōu xián
好的地方早已被杰瑞占领了！杰瑞正在钓鱼，嘴里还悠闲
de hēng zhe gē
地哼着歌。

tāng mǔ yí dà zǎo de hǎo xīn qíng dōu bèi pò huài le tā zǒu dào jié ruì miàn qián
汤姆一大早的好心情都被破坏了，它走到杰瑞面前，
xiōngxiōng de shuō gǔn kāi zhè shì wǒ de dì pán nǐ bù zhǔn zài zhè er diào yú
凶凶地说：“滚开！这是我的地盘！你不准在这儿钓鱼！”
jié ruì gānggāngshàng gōu de yú bèi tāng mǔ zhè me yì hǎn quán dōu gēi xià pǎo le
杰瑞刚刚上钩的鱼，被汤姆这么一喊，全都给吓跑了。

nǐ zhēn táo yàn nǐ kàn wǒ de yú quán dōu bèi nǐ xià pǎo le jié ruì hěn shēng
“你真讨厌！你看我的鱼，全都被你吓跑了！杰瑞很生
qì shuí guǎn nǐ de yú nǐ gěi wǒ cóng zhè lǐ gǔn kāi tāng mǔ yě bù lǐ huì
气。”“谁管你的鱼！你给我从这里滚开！”汤姆也不理会
tā dà shēng jiào rǎng ràng tā lí kāi
它，大声叫嚷，让它离开。

jié ruì shēng qì de wǎng tāng mǔ fàng chū qù de yú gān shàng yí zuò bù ràng tā diào yú
杰瑞生气地往汤姆放出去鱼竿上一坐，不让它钓鱼，
tāng mǔ zěn me huì ràng tā fāng dǐ zì jǐ tā jiāng yú gān yì lā lā chéng dàn gōng de xíng
汤姆怎么会让它妨碍自己，它将鱼竿一拉，拉成弹弓的形
zhuàng jiāng jié ruì gēi tán le chū qù jié ruì fēi le hǎo yuǎn zhuàng dào le yì kē shù shàng
状，将杰瑞给弹了出去，杰瑞飞了好远，撞到了一棵树上
cái tíng le xià lái
才停了下来。



